



**REPUBLIKA HRVATSKA
VUKOVARSKO-SRIJEMSKA ŽUPANIJA**



GRAD OTOK

Gradonačelnik

KLASA: 333-01/26-01/01

URBROJ: 2196-3-02-26-2

Otok, 12. siječnja 2026. godine

Temeljem članaka 7. do 9. Pravilnika o jednostavnoj nabavi (Službeni vjesnik Grada Otoka broj 11/24) i članka 39. Statuta Grada Otoka (Službeni vjesnik Vukovarsko-srijemske županije 14/09, 4/13, 6/18 i Službeni vjesnik Grada Otoka 02/20, 02/21 i 03/21-pročišćeni tekst), Gradonačelnik grada Otoka objavljuje

**POZIV NA DOSTAVU PONUDA
za nabavu usluge – Nabava pružanja usluge učenja engleskog jezika
JEN 21/2026**

1. Podaci o naručitelju

GRAD OTOK

Trg kralja Tomislava 6/A, 32252 Otok

OIB: 70233583656

Sukladno članku 80. ZJN 120/16 i 144/22., a vezano uz odredbe članaka 76. i 77. ZJN. i sprječavanje sukoba interesa, Naručitelj ne smije sklapati ugovore o javnoj nabavi kao ni okvirne sporazume sa sljedećim gospodarskim subjektima (u svojstvu ponuditelja, člana zajednice i podugovaratelja):

- Otočka razvojna agencija, Trg kralja Tomislava 6/A, Otok, OIB: 58318175329

- Ustanova Virovi, Trg kralja Tomislava 6/A, Otok: OIB:67411502718

OPG Slavko Grgić, Bosutska 15, Otok, OIB 08640776316

OPG Đuro Grgić, B. Radića 40, Otok, OIB 98408710978

OPG Josip Grgić, B. Radića 40, Otok, OIB 79621197572

OPG Martin Grgić, Rudina Čistine 3, Otok, OIB 75206289451

Telefon: 032/373-351

Telefaks: 032/394-122

e-mail: stjepan.abramovic@otok.hr

2. O predmetu nabave

Predmet nabave je opisan je u troškovniku i provodi se temeljem Odluke o financiranju provedbe Poziva za dodjelu financijskih sredstava „Program provedbe edukativnih, kulturnih i sportskih aktivnosti za predškolsku djecu te djecu od 1. do 4. razreda osnovne škole u lokalnim zajednicama“ Ministarstva demografije i useljeničtva, KLASA: 001-01/25-01/11, URBROJ: 519-02-01-01/1-25-1 od 16. prosinca 2025. godine.

Predmet nabave obuhvaća pružanje usluge učenja engleskog jezika za 60 djece s područja Grada Otoka, u dvije grupe.

Škola se provodi po Helen Doron metodi.

Usluga se u cijelosti financira sukladno navedenoj odluci Ministarstva demografije i useljništva, te nije dozvoljeno financiranje od polaznika odnosno korisnika usluge.

2.1. Opis predmeta nabave i tehničke specifikacije:

2.2. CPV oznaka: 8058000

2.3. Evidencijski broj: JEN 21/2026

2.4. Procijenjena vrijednost: 16.992,00 EUR bez PDV-a

3. Vrsta postupka:

Naručitelj provodi postupak jednostavne nabave pozivom na dostavu ponuda od najmanje tri gospodarska subjekta i objavom na mrežnim stranicama Grada Otoka sukladno Pravilniku o jednostavnoj nabavi ("Službeni vjesnik" Grada Otoka broj 11/24). Poziv na dostavu ponuda upućuje se na način koji omogućuje dokazivanje da je isti zaprimljen od strane gospodarskog subjekta (dostavnica, povratnica, izvješće o uspješnom slanju telefaksom, potvrda e-mail i sl.).

4. Kriterij za odabir: Najniža cijena ponude.

5. Mjesto izvršenja: Grad Otok, Vukovarsko-srijemska županija.

6. Mogućnost nuđenja: Nudi se cjelokupan predmet nabave. Nije dozvoljeno nuđenje po grupama.

7. Ponuda uz potpisan i ovjeren obrazac ponude mora sadržavati sljedeću dokumentaciju:

7.1. Dokaze da nema razloga za isključenje:

- **Potvrda porezne uprave ili drugog nadležnog tijela** u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta kojom se dokazuje da ne postoje osnove za isključenje, koja ne smije biti starija od dana objave ovoga poziva za dostavu ponuda.

Ako se u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čija je osoba državljanin ne izdaju navedeni dokumenti odnosno ako ne obuhvaćaju sve navedene okolnosti, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta odnosno državi čija je osoba državljanin.

Naručitelj obavezan je isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako utvrdi da gospodarski subjekt nije ispunio obveze plaćanja dospelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje:

1. u Republici Hrvatskoj, ako gospodarski subjekt ima poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, ili
2. u Republici Hrvatskoj ili u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, ako gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj.

Iznimno, naručitelj neće isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako mu sukladno posebnom propisu plaćanje obveza nije dopušteno ili mu je odobrena odgoda plaćanja.

Potvrda odnosno izjava može se dostaviti i u neovjerenoj preslici.

7.2. Dokazi pravne i poslovne sposobnosti

Gospodarski subjekt mora u ponudi dokazati svoj upis u sudski, obrtni ili drugi odgovarajući registar u državi njegova poslovnog nastana. Kao dokaz potrebno je dostaviti izvadak iz sudskog, obrtnog, strukovnog ili drugog odgovarajućeg registra koji se vodi u državi članici njegova poslovna nastana.

Ako se u državi njegova poslovna nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čija je osoba državljanin ne izdaju takvi dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti, oni mogu biti zamijenjeni izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čija je osoba državljanin.

Izvod odnosno izjava se može dostaviti i u neovjerenoj preslici.

7.3. Troškovnik

Troškovnik čini sastavni dio i nalazi se u prilogu Poziva na dostavu ponuda.

Ponuditelj je dužan ispuniti sve stavke iz Troškovnika na način kako je utvrđeno u Troškovniku. Ponuditelj ne smije mijenjati opis predmeta nabave navedene u Troškovniku kao niti dopisivati stupce niti na bilo koji način mijenjati sadržaj Troškovnika. Ako ponuditelj promijeni tekst ili količine navedene u obrascu troškovnika, smatrat će se da je takav troškovnik nepotpun i nevažeći te će ponuda biti odbijena. Ponuditelj mora ispuniti sve tražene stavke opisane u troškovniku. Jedinične cijene svake

stavke troškovnika i ukupna cijena, izražene u EUR, moraju biti zaokružene na dvije decimale. Prilikom ispunjavanja troškovnika ponuditelji trebaju popuniti sljedeće stupce: jedinična cijena i stopu PDV-a.

8. Zajednica ponuditelja

Zajednica ponuditelja je udruženje više gospodarskih subjekata koje je pravodobno dostavilo zajedničku ponudu.

Odgovornost ponuditelja iz zajednice je solidarna.

Zajednica ponuditelja se dokazuje Izjavom o zajedničkoj ponudi (obrazac II.) u kojoj će biti sljedeći podaci:

- Naziv (tvrtka) nositelja ponude, adresa, OIB te ime i stručna sprema stručne osobe odgovorne za izvršenje posla.
- Izričito navesti suglasnost ostalih natjecatelja u zajedničkoj ponudi s imenovanjem nositelja

ponude.

- Za svakog člana zajednice ponuditelja navesti koji će dio ugovora o nabavi (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice

- Izjavu moraju potpisati odgovorne osobe svakog natjecatelja u zajedničkoj ponudi s napisanim imenom, prezimenom i nazivom funkcije.

Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja za onaj dio ugovora o nabavi koji je on izvršio, ako zajednica ponuditelja ne odredi drugačije.

9. Ponuda s podizvoditeljem

Ukoliko gospodarski subjekt namjerava dio ugovora o nabavi dati u podugovor jednom ili više podizvoditelja, tada u ponudi mora ispuniti obrazac III. i navesti sljedeće podatke:

- naziv ili tvrtku, sjedište, OIB i broj računa podizvoditelja,
- predmet, količinu, vrijednost podugovora i dio ugovora o nabavi koji se daje u podugovor. Ako se dio ugovora o nabavi daje u podugovor, tada za radove, robu ili usluge koje će izvesti, isporučiti ili pružiti podizvoditelj naručitelj neposredno plaća podizvoditelju.

Sudjelovanje podizvoditelja ne utječe na odgovornost ponuditelja za izvršenje ugovora o nabavi.

10. Alternativne ponude – nisu dopuštene

11. Količina nabave i obračun:

Vrsta i količina usluga utvrđena je u troškovniku.

Točna količina predmeta nabave utvrđena je u ovom pozivu i troškovniku.

12. Izmjene i objašnjenja dokumentacije:

Ako naručitelj za vrijeme roka za dostavu ponuda mijenja dokumentaciju, osigurat će dostupnost izmjena svim zainteresiranim gospodarskim subjektima na isti način kao i osnovnu dokumentaciju. Ponuditelji mogu za vrijeme roka za dostavu ponuda zahtijevati objašnjenja vezana za dokumentaciju. Sva pitanja se postavljaju isključivo putem e-pošte: stjepan.abramovic@otok.hr.

13. Izrada ponude

Ponuda mora sadržavati:

1. Popunjen, potpisan i ovjeren ponudbeni list. (Obrazac I.)
2. Dokumente kojima ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi isključenja.
3. Dokazi pravne i poslovne i sposobnosti.
4. Popunjeni obrasci II. i III. (ako je primjenjivo).
5. Popunjen troškovnik.

Ponuda se daje na izvornom obrascu.

Ponuda se uvezuje na način da se onemogućí naknadno vađenje ili umetanje listova na način da čini cjelinu.

U ponudi svaka stranica mora biti označena svojim rednim brojem kroz ukupan broj stranica.

Kada je ponuda izrađena od više dijelova, stranice se označavaju na način da svaki sljedeći dio započinje rednim brojem koji se nastavlja na redni broj stranice kojim završava prethodni dio.

Ako je dio ponude izvorno numeriran (primjerice katalozi), ponuditelj ne mora taj dio ponude ponovno numerirati.

Ponude se pišu neizbrisivom tintom. Ponuditelj ne smije mijenjati, brisati ili dopisivati izvorni obrazac, specifikaciju i ostale dokumente osim ispravka vlastitog upisa teksta ili brojke.

Ispravke u ponudi uraditi tako da se prekriži pogrešan upis i na pogodnom mjestu upiše ispravan podatak. Ispravci moraju uz navod datuma ispravka biti potvrđeni potpisom i pečatom ponuditelja.

15. Dostava i otvaranje ponuda

Ponude se dostavljaju neposredno na urudžbeni zapisnik ili putem pružatelja poštanske usluge ili kurirske službe na adresu: Grad Otok, Trg kralja Tomislava 6/a, 32252 Otok, u zatvorenoj omotnici s naznakom „Nabava pružanja usluge učenja engleskog jezika- NE OTVARAJ“

Rok za predaju ponuda: 16. siječnja 2026. godine do 9,00 sati.

Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni.

Ponude dostavljene nakon isteka roka za dostavu ponuda neće se razmatrati.

Ponude se ne otvaraju javno.

16. Rok valjanosti ponude: 60 dana od dana otvaranja ponuda.

17. Ponude se predaju na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

18. Odluka o odabiru

Odluku o odabiru najpovoljnijeg ponuditelja donosi Gradonačelnik Grada Otoka u roku 30 dana od isteka roka za dostavu ponuda.

Žalba na odluku o odabiru odnosno odluke o poništenju nije dopuštena.

19. Zaključenje ugovora

Dostavom Odluke o odabiru najpovoljnije ponude svim ponuditeljima stječu se uvjeti za sklapanje ugovora o nabavi.

Odabrani Ponuditelj obavezan je bez odlaganja pristupiti zaključenju ugovora na prvi poziv Naručitelja. U slučaju da odabrani gospodarski subjekt iz bilo kojeg razloga ne zaključi ugovor, gradonačelnik je ovlašten zaključiti ugovor sa slijedećim najpovoljnijim ponuditeljem.

20. Rokovi izvršenja ugovora:

Pružanje usluge učenja engleskog jezika provodi se na području Grada Otoka do 30. lipnja 2026. godine.

21. Sadržaj cijene i promjena cijene nabave:

Cijena ponude izražava se u eurima. Cijena ponude izražava se za cjelokupan predmet nabave. U cijenu je uključena vrijednost cijele usluge. U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost uračunati su svi troškovi i popusti. Jedinичne cijene ne mogu se mijenjati.

22. Uvjeti plaćanja:

Plaćanje se vrši temeljem ispostavljenog mjesečnog e-računa, razmjerno ukupno ugovorenom iznosu i razmjerno izvršenoj usluzi, u roku od 30 dana od dana zaprimanja i ovjere računa.

Predujem je isključen.

U slučaju da u predmetnom postupku nabave bude odabrana ponuda zajednice ponuditelja, Naručitelj će plaćanje obavljati neposredno svakom članu zajednice, osim ako zajednica odredi drugačije.

Naručitelj će neposredno plaćati podugovaratelju za dio ugovora koji isti izvrši, osim ako ugovaratelj dokaže da su obveze prema podugovaratelju za taj dio već podmirene. Ugovaratelj mora svom računu ili situaciji priložiti račune svojih podugovaratelja koje je prethodno potvrdio.

23. Vrsta, sredstvo i uvjeti jamstva

Naručitelj može zatražiti jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u obliku bjanko zadužnice sukladno posebnim propisima koji se odnose na oblik, sadržaj i izdavanje iste.

Gospodarski subjekt može umjesto traženog sredstva jamstva dati novčani polog u traženom iznosu.

24. Ugovorna kazna

Ukoliko krivnjom isporučitelja usluge dođe do prekoračenja ugovorenog roka Naručitelj će od Isporučitelja naplatiti ugovornu u iznosu od 2 promila od ukupno ugovorenog iznosa za svaki dan prekoračenja roka, s tim da ukupno ugovorna kazna ne bože biti veća od 10 % od ukupne ugovorene vrijednosti ugovora bez PDV – a.

25. Bitni uvjeti za izvršenje predmeta nabave

Bitni uvjeti za izvršenje ugovora su:

- oblik ugovora: pisan, potpisan i ovjeren pečatom odgovorne osobe i ponuditelja (ako je primjenjivo),
- ugovorne strane: Grad Otok i odabrani ponuditelj,
- predmet nabave,
- mjesto izvršenja predmeta nabave – sukladno Pozivu na dostavu ponuda,
- cijena, način, uvjeti i rok plaćanja predmeta nabave – sukladno Pozivu na dostavu ponuda,

-rok početka i završetka – sukladno Pozivu na dostavu ponuda.



GRADONAČELNIK
Slayko Grgić, mag. ing. agr.

Prilozi:

- I. Obrazac Ponude
- II. Izjava o zajedničkoj ponudi
- III. Podaci o podizvoditelju
- IV. Troškovnik